

**RVG 5100 et RVG 6100**

**Guide de l'utilisateur**

# Nota

Le guide de l'utilisateur pour les systèmes RVG 5100 et RVG 6100 comporte des informations sur les appareils ainsi que sur leur emploi. Nous vous conseillons de consulter attentivement ce guide afin de pouvoir utiliser efficacement votre système. Les systèmes RVG 5100 et RVG 6100 sont destinés à la production d'images de la zone dentaire utile aux professionnels de santé spécialisés dans la région dento-maxillo-faciale de l'anatomie humaine.



**AVERTISSEMENT : Nous vous recommandons de consulter le « Guide de sécurité, de réglementation et de spécifications techniques destiné à l'utilisateur » avant d'utiliser les systèmes RVG 5100 et RVG 6100.**

Toute reproduction, même partielle, de ce guide est interdite sans l'autorisation expresse de Carestream Dental LLC.

La loi fédérale américaine limite la vente de cet appareil : il ne peut être vendu que par un dentiste ou sur prescription de celui-ci.

Ce document a été initialement rédigé en anglais.

Titre du manuel : *Guide de l'utilisateur du RVG 5100 et RVG 6100*

Numéro de référence : SM775\_fr

Révision : 02

Date d'impression : 2019-07

Les noms de marque et les logos reproduits dans ce guide sont protégés par les droits d'auteur.

RINN est une marque commerciale de Dentsply International, Inc.

Toutes les autres marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Les systèmes RVG 5100 et RVG 6100 sont conformes à la directive 93/42/CEE relative à l'équipement médical.



**Fabricant :**

 **Carestream Dental LLC**  
3625 Cumberland Boulevard, Suite 700,  
Atlanta, GA USA 30339

**Mandataire dans la Communauté européenne**

**EC REP**

TROPHY

4, Rue F. Pelloutier, Croissy-Beaubourg

77435 Marne la Vallée Cedex 2, France

# Table des matières

<b>Chapitre 1</b>	Conventions utilisées dans ce guide 1
<b>Conventions utilisées dans ce guide</b>	
<b>Chapitre 2</b>	Vue d'ensemble des composants
<b>RVG 5100 et RVG 6100 - Vue d'ensemble</b>	fonctionnels. . . . . 3 Capteur RVG . . . . . 3 Télécommande du capteur . . . 4 Partage du capteur entre plusieurs postes de travail. . . . . 5 Utilisation des différents systèmes de positionnement . . . . . 6 Compatibilité avec les générateurs de rayons X. . . . . 6
<b>Chapitre 3</b>	Configuration système requise. . . 7
<b>Présentation des logiciels d'imagerie</b>	Présentation générale du logiciel. . . 7 Présentation de l'interface d'acquisition RVG. . . . . 7 Présentation de l'interface d'acquisition FMS. . . . . 10
<b>Chapitre 4</b>	Acquisition d'une image avec le
<b>Acquisition d'une image</b>	capteur RVG . . . . . 15 Préparation du capteur RVG . . 15 Préparation à l'acquisition . . . 16 Génération des rayons X . . . 18
<b>Chapitre 5</b>	Acquisition d'une image avec le
<b>Acquisition d'une image avec une interface FMS</b>	capteur RVG . . . . . 21 Préparation du capteur RVG . . 21 Préparation à l'acquisition . . . 22 Génération des rayons X . . . 23 Deuxième prise d'images . . . 24

<b>Chapitre 6</b>	Dépannage . . . . .	.27
<b>Problèmes d'images</b>		
<b>Chapitre 7</b>	Le capteur RVG . . . . .	.29
<b>Maintenance</b>	Nettoyage et désinfection du capteur RVG . . . . .	.29
	Nettoyage du câble et de la télécommande du capteur. . . . .	30
	Préservation de la durée de vie du capteur . . . . .	.31
	Nettoyage des accessoires de positionnement . . . . .	.32
	Prévenir les décharges électrostatiques . . . . .	.32

# 1 Conventions utilisées dans ce guide

## Conventions utilisées dans ce guide

Les messages spéciaux suivants mettent l'accent sur des points d'information ou indiquent des risques potentiels pour le personnel ou l'équipement.



**AVERTISSEMENT** : Vous avertis sur la manière d'éviter des blessures, à vous ou aux autres, en suivant strictement les instructions de sécurité.



**Important** : Indique une condition susceptible de générer des problèmes.



**Astuce** : Donne des informations complémentaires et des conseils.



**Remarque** : Indique des informations importantes.



# 2 RVG 5100 et RVG 6100 - Vue d'ensemble

## Vue d'ensemble des composants fonctionnels

### Capteur RVG

Le capteur est radiosensible. La surface active du capteur est la surface plate marquée n° 0, n° 1 ou n° 2 pour en indiquer la dimension.

- Capteur universel de taille 1 – À utiliser pour des procédures périapicales et rétrocoronaires normales.
- Capteur de taille 2 – À utiliser pour des procédures péri-coronaires et périapicales.
- Capteur de taille 0 (RVG 6100 uniquement) – À utiliser pour des examens intra-oraux dans des applications pédiatriques. Le capteur de taille 0 nécessite un dosage de rayons X moins élevé et sa très petite taille s'adapte à la bouche d'un enfant.

La surface du capteur non réactive aux rayons X est arrondie et contient la fixation du câble.

**Figure 1 Capteur RVG**



- 1 Surface du capteur non réactive aux rayons X
- 2 Surface active du capteur

## Télécommande du capteur

La télécommande du capteur contient tous ses composants électroniques. Le bouton (1) de la télécommande active à distance l'interface d'acquisition dans le logiciel d'imagerie dentaire CS.

La télécommande est connectée à l'ordinateur par le biais de son connecteur USB 2.0.



**Important : NE débranchez PAS la télécommande pendant l'acquisition d'une image. Cela peut endommager le capteur.**

### Télécommande

Figure 2 RVG 5100



Figure 3 RVG 6100



- 1
- Pré-oriente l'orientation du capteur
  - Active le capteur pour l'acquisition radiographique

## Partage du capteur entre plusieurs postes de travail

Le capteur peut être partagé sur plusieurs postes de travail pour permettre à plusieurs praticiens d'y accéder en fonction d'un arrangement convenu. Le poste de travail doit être équipé du logiciel d'imagerie CS et des pilotes correspondants.

Pour partager le capteur sur plusieurs ordinateurs, il suffit de le déplacer d'un poste de travail à un autre. Quand le capteur est branché sur un port USB 2.0 de l'ordinateur, celui-ci le reconnaît automatiquement et le capteur est opérationnel.

Pour partager des images entre plusieurs postes de travail, vous pouvez les connecter sur un réseau sans avoir à changer la configuration décrite plus haut. Le logiciel d'imagerie CS a seulement besoin d'accéder à une base de données partagée sur le même poste de travail ou sur un poste de travail distant.

Vous pouvez imprimer des images soit sur une imprimante rattachée à chaque ordinateur soit sur une imprimante partagée en réseau.



**AVERTISSEMENT** : Ne débranchez pas le capteur après avoir cliqué sur le bouton Acquisition RVG. Cela peut endommager le capteur.

## Utilisation des différents systèmes de positionnement

Appliquer les mêmes règles pour positionner le capteur dans la bouche que celles utilisées en radiologie classique. Cela pourra demander un certain temps pour s'habituer à la rigidité du capteur.

Vous pouvez utiliser différents systèmes pour positionner le capteur dans la bouche. Aucun ne peut cependant à lui seul répondre à tous les besoins. Le positionnement du capteur est davantage dicté par la morphologie du patient, les habitudes du praticien et l'objectif de l'examen que par le positionneur lui-même. Utilisez les outils en fonction des restrictions dictées par les paramètres externes. Vous pouvez passer d'une technique en parallèle à une méthode de projection oblique, tenir le capteur à la main ou utiliser les supports.

## Compatibilité avec les générateurs de rayons X

En règle générale, le capteur est compatible avec tout générateur à condition qu'il soit conforme à la norme actuelle de radiologie intra-orale. Vous pouvez utiliser un générateur haute fréquence ou un générateur conventionnel. Le générateur doit fonctionner sur une tension de 60 à 70 kV.



**Important :** Le capteur RVG n'est pas compatible avec des générateurs moins puissants.

Les générateurs CS répondent à ces exigences.

Vous pouvez connecter les générateurs CS directement sur les composants électroniques du capteur pour synchroniser l'acquisition d'image avec le déclenchement. Ceci présente un avantage ergonomique puisqu'il n'est pas nécessaire que l'opérateur clique sur l'icône d'acquisition avant chaque exposition (voir le Guide d'installation (SM776)).

# 3

## Présentation des logiciels d'imagerie

### Configuration système requise

Pour connaître la configuration minimale requise pour le logiciel RVG 5100 et RVG 6100, consultez le *Guide d'utilisateur et les caractéristiques techniques, réglementaires et sécuritaires du RVG 5100 et du RVG 6100 (SM777\_fr)*. Le cas échéant, vous devrez mettre à niveau la configuration système de votre ordinateur.



**Important :** Il est **INDISPENSABLE** de vérifier que la configuration système de l'ordinateur remplit les conditions minimales pour le logiciel RVG 5100 et RVG 6100.



**Important :** Un écran possédant les caractéristiques techniques adéquates pour la visualisation d'images radiologiques permettra d'éviter les erreurs de diagnostic.

### Présentation générale du logiciel

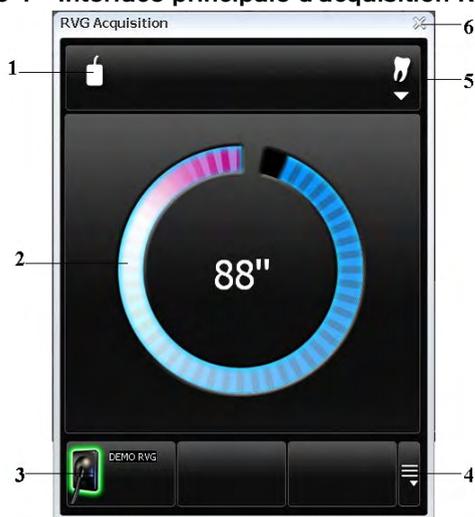
Le RVG 5100 et RVG 6100 fonctionne avec le logiciel suivant :

- Logiciel d'imagerie CS
- Logiciel d'acquisition RVG 5100 et RVG 6100

### Présentation de l'interface d'acquisition RVG

L'interface **Acquisition RVG** est une interface de travail conviviale spécifiquement conçue et développée pour le RVG 5100 et le RVG 6100.

**Figure 4 Interface principale d'acquisition RVG**



- 1 **Orientation du capteur** : permet de pré-orienter la manière dont l'image radiographique sera affichée dans la **Fenêtre d'imagerie**.
- 2 **Écran d'aperçu** :
  - Indique le temps d'activation de 90 secondes pour l'acquisition.
  - Affiche l'image acquise instantanément après l'acquisition.
- 3 **Capteur(s) disponible(s)** : affiche au maximum 3 capteurs avec leur nom et leur état.
  - Bleu : capteur en attente
  - Vert : capteur prêt à l'acquisition
- 4 **UNIQUEMENT pour capteur sans fil.**
- 5 **Interface de l'arcade dentaire** : accède à l'interface de l'arcade dentaire pour la sélection de la dent.
- 6 **Bouton Quitter** : pour quitter l'**Interface d'acquisition**.

**Figure 5** Arcade dentaire pour sélection de la sent

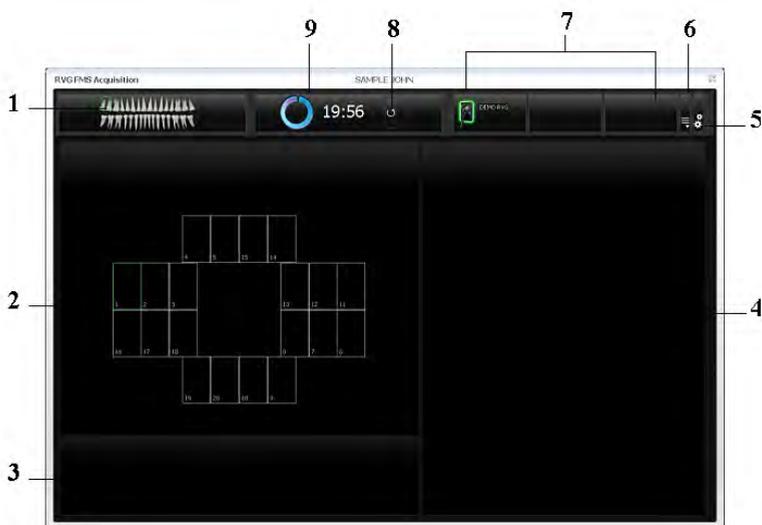


L'arcade dentaire vous permet de sélectionner la ou les dents souhaitées pour l'acquisition.

## Présentation de l'interface d'acquisition FMS

L'interface **Acquisition FMS** est une interface de travail conviviale spécifiquement conçue et développée pour le RVG 5100 et le RVG 6100. Les radiographies complètes de la bouche (FMS, Full Mouth Series) sont une représentation statique de la bouche du patient réalisée à l'aide d'une série d'images intra-orales. Les images sont placées dans des cadres fixes numérotés.

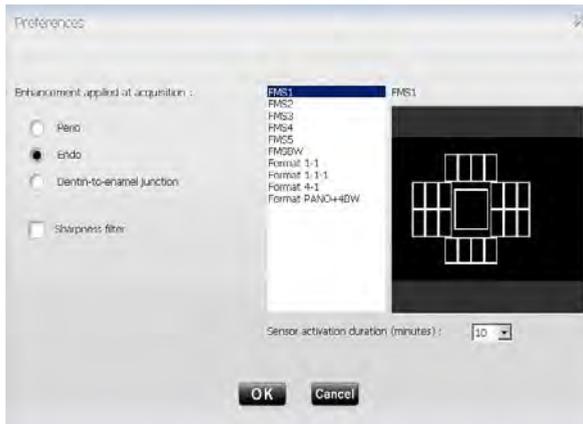
Figure 6 Page d'accueil de l'interface d'acquisition FMS



- 1 **Arcade dentaire** : met en surbrillance la zone d'acquisition (bientôt, une icône vous permettra de passer de l'arcade dentaire adulte à l'arcade dentaire enfant).
- 2 **Modèle FMS** : affiche les modèles de cadre pour l'acquisition.
  - Surbrillance verte : cadre prêt pour une nouvelle acquisition.
  - Surbrillance bleue : cadre en mode révision ou deuxième prise. Ce mode interrompt la séquence automatique d'acquisition. Les images prises à nouveau seront affichées dans la **Galerie d'images prises à nouveau**.

- 3 **Galerie d'images prises à nouveau** : affiche toutes les images acquises à nouveau pour un cadre particulier.
- 4 **Écran d'aperçu** : affiche l'image acquise actuelle.
- 5 **Bouton Préférences** : affiche la boîte de dialogue des préférences pour la sélection d'un modèle FMS.
- 6 **UNIQUEMENT pour capteur sans fil**.
- 7 **Capteur(s) disponible(s)** : affiche au maximum 3 capteurs avec leur nom et leur état.
- 8 **Bouton Actualiser** : relance le minuteur.
- 9 **Minuteur** : affiche le minuteur de l'acquisition.

**Figure 7 Boîte de dialogue des Préférences FMS**

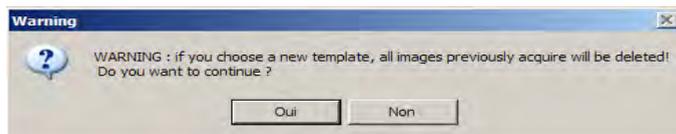


La boîte de dialogue des préférences vous permet de sélectionner :

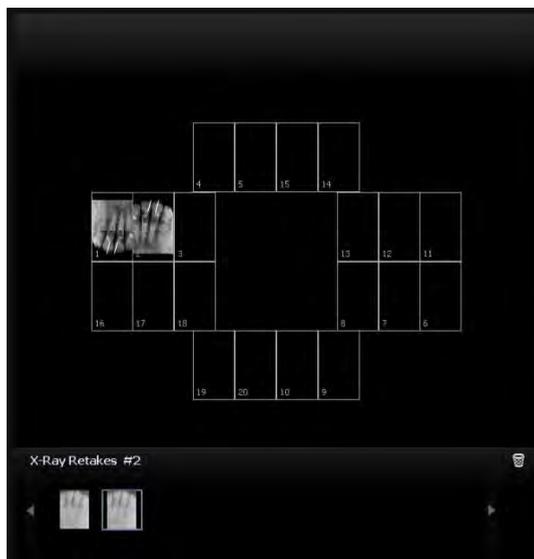
<b>Les améliorations appliquées à l'acquisition</b>	Type d'amélioration d'image appliquée aux images acquises : <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Péri</b> : permet d'optimiser l'affichage des tissus périodontiques.</li><li>• <b>Endo</b> : permet d'optimiser les valeurs de contraste sur toute la gamme (par défaut).</li><li>• <b>Jonction dentine-émail (DEJ)</b> : permet d'optimiser les valeurs au niveau de la couronne, de la jonction émail-dentine et des racines.</li></ul>
<b>Filtre de netteté</b>	Filtrage d'image pour augmenter le contraste appliqué aux images acquises.
<b>Modèles FMS</b>	Options de modèle FMS à sélectionner pour l'acquisition.
<b>Durée d'activation du capteur (minutes)</b>	La durée d'acquisition (30 minutes maximum) dépend du choix de modèle FMS et peut être ajustée à l'aide de la liste déroulante.

Vous pouvez sélectionner vos préférences avant de commencer l'acquisition des images.

Si vous tentez de modifier le modèle FMS après avoir terminé les acquisitions, vous recevrez un message d'avertissement vous indiquant que vous risquez de perdre certaines images.



**Figure 8 Galerie d'images FMS prises à nouveau**



La galerie d'images FMS prises à nouveau affiche **uniquement** les images acquises pour le cadre en surbrillance bleue dans le modèle FMS. Une balise bleue à l'angle du cadre FMS indique qu'il existe d'autres clichés des images du cadre en question.

**Figure 9 Barre d'outils Modèle FMS et prévisualisation**



La barre d'outils d'amélioration des images FMS s'applique soit à un seul cadre sélectionné (en surbrillance bleue) ou à l'intégralité du modèle FMS.



**Péri** : permet d'optimiser l'affichage des tissus périodontiques.



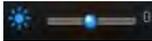
**Endo** : permet d'optimiser les valeurs de contraste sur toute la gamme.



**Jonction dentine-émail (DEJ)** : permet d'optimiser les valeurs au niveau de la couronne, de la jonction émail-dentine et des racines.



**Amélioration de la netteté** : permet d'optimiser la netteté.



**Amélioration de la luminosité** : permet d'optimiser la luminosité de l'image acquise.



**Amélioration du contraste** : permet d'optimiser le contraste de l'image acquise.



**Bouton Actualiser** : permet de réinstaurer l'état initial de l'image actuelle.



**Important** : Toutes les améliorations d'image qui s'appliquent aux images ainsi qu'aux images prises à nouveau seront transférées au logiciel d'imagerie CS lorsque vous quittez l'acquisition FMS.

# 4 Acquisition d'une image

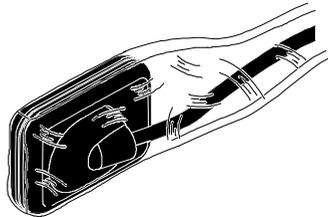
## Acquisition d'une image avec le capteur RVG

Pour acquérir une image avec le détecteur RVG, suivez les étapes ci-dessous dans l'ordre donné.

### Préparation du capteur RVG

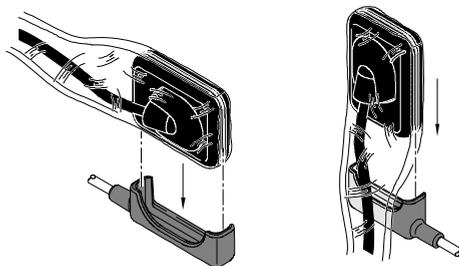
Pour préparer le détecteur RVG sélectionné, procédez comme suit :

- 1 Sélectionnez un positionneur adéquat pour la zone d'intérêt et la taille du capteur.
- 2 Posez une protection hygiénique jetable mise au point spécifiquement pour chaque taille de capteur.



**Important : Pour éviter toute contamination croisée, utilisez une nouvelle protection hygiénique pour chaque nouveau patient.**

- 3 Placez le capteur RVG protégé dans le mordu du positionneur du capteur.



## Préparation à l'acquisition

Pour la préparation à l'acquisition, procédez comme suit :

- 1 Ouvrez le fichier du patient. Accédez à la **Fenêtre d'imagerie**.

- 2 Cliquez sur  pour accéder à l'interface **Acquisition RVG** ou appuyez sur F2 sur le clavier de l'ordinateur.



**(En option)** Appuyez plusieurs fois sur le bouton de télécommande pour déterminer à l'avance l'orientation du capteur. L'image acquise est affichée avec la dernière orientation sélectionnée dans la **Fenêtre d'imagerie**.

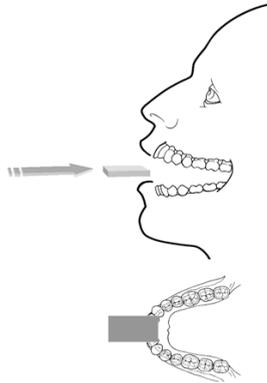


**(En option)** Cliquez sur  pour sélectionner le numéro de la ou des dents. Cliquez sur  pour revenir à l'interface d'**Acquisition RVG**. Le numéro de la dent sélectionnée est affiché sur l'interface d'**Acquisition RVG**.



- 3 Sélectionnez la durée d'irradiation en fonction de la zone d'intérêt et du type du patient (voyez les instructions d'utilisation de votre générateur de rayons X).

- 4 Insérez le capteur dans la bouche du patient en le maintenant horizontal. La position dans la bouche du patient dépend de la région d'intérêt.



- 5 Approchez la tête du tube du générateur de rayons X du patient.
- 6 Alignez la tête du tube à rayons X avec la dent du patient et le capteur et assurez-vous que la tête du tube ne tremble pas.

## Génération des rayons X

Pour générer des rayons X, suivez les instructions ci-dessous :

- 1 Demandez au patient de rester immobile.
- 2 Placez-vous à 2 mètres derrière le générateur de rayons X ou à l'extérieur de la pièce.
- 3 Gardez un contact visuel avec le patient pendant la radiographie.
- 4 Déclenchez les rayons X à l'aide de la télécommande du générateur de rayons X.

L'image apparaît sur l'écran de prévisualisation de l'interface d'**Acquisition RVG**.

Lorsque l'acquisition est terminée, l'interface d'**Acquisition RVG** disparaît et l'image acquise est affichée dans la **Fenêtre d'imagerie**.

- 5 Vérifiez la qualité de l'image. Si elle n'est pas satisfaisante, recommencez la radiographie.
- 6 Si elle est satisfaisante, retirez la tête du tube du générateur.
- 7 Retirez le capteur RVG de la bouche du patient. Retirez la protection hygiénique du capteur.



**Important : NE tirez PAS sur le câble du capteur lorsque vous retirez la protection hygiénique.**



# 5 Acquisition d'une image avec une interface FMS

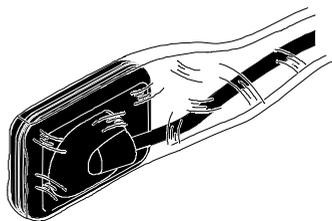
## Acquisition d'une image avec le capteur RVG

Pour acquérir une image avec le détecteur RVG, suivez les étapes ci-dessous dans l'ordre donné.

### Préparation du capteur RVG

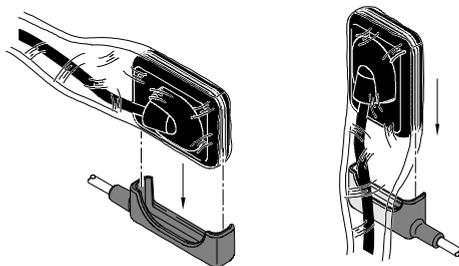
Pour préparer le détecteur RVG sélectionné, procédez comme suit :

- 1 Sélectionnez un positionneur adéquat pour la zone d'intérêt et la taille du capteur.
- 2 Posez une protection hygiénique jetable mise au point spécifiquement pour chaque taille de capteur.



**Important : Pour éviter toute contamination croisée, utilisez une nouvelle protection hygiénique pour chaque nouveau patient.**

- 3 Placez le capteur RVG protégé dans le mordu du positionneur du capteur.

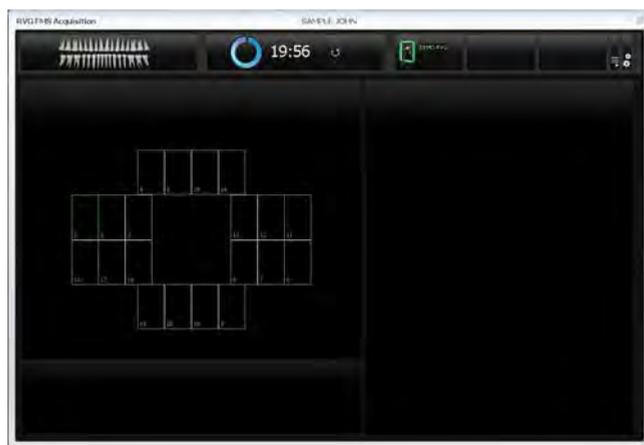


## Préparation à l'acquisition

Pour la préparation à l'acquisition, procédez comme suit :

- 1 Ouvrez le fichier du patient. Accédez à la **Fenêtre d'imagerie**.

- 2 Dans la **Fenêtre d'imagerie**, cliquez sur  puis sur  pour accéder à l'interface **Acquisition FMS**. Le minuteur est lancé indiquant la durée du modèle FMS sélectionné. Vous pouvez cliquer sur  pour relancer le minuteur.

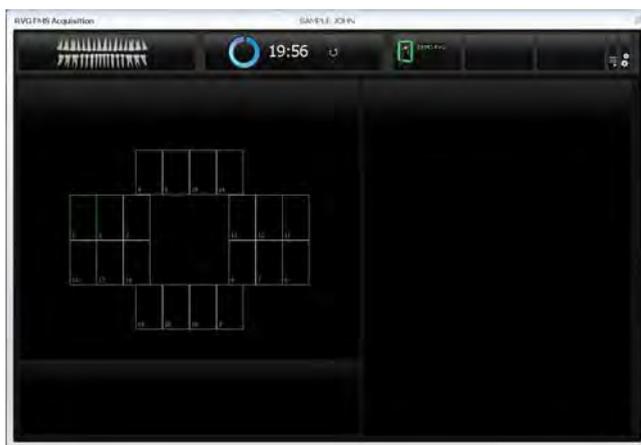


- 3 Aligned la tête du tube à rayons X avec la dent du patient et le capteur et assurez-vous que la tête du tube ne tremble pas.

## Génération des rayons X

Pour générer des rayons X, suivez les instructions ci-dessous :

- 1 Demandez au patient de rester immobile.
- 2 Placez-vous à 2 mètres derrière le générateur de rayons X ou à l'extérieur de la pièce.
- 3 Gardez un contact visuel avec le patient pendant la radiographie.
- 4 Sélectionnez un cadre dans lequel l'image sera insérée. Le cadre est surligné en vert.



- 5 Déclenchez les rayons X à l'aide de la télécommande du générateur de rayons X.

L'image apparaît sur l'écran de prévisualisation de l'interface d'**Acquisition FMS**. Le témoin du bouton de la télécommande clignote en bleu pour indiquer la transmission de l'image.

Le cadre suivant est automatiquement surligné en vert, en préparation de la prochaine acquisition.

Le capteur RVG est automatiquement réactivé après chaque acquisition, en préparation de la prochaine acquisition.



**Remarque :** Pour réarmer le minuteur, utilisez uniquement le bouton de rafraîchissement du minuteur. N'utilisez pas le bouton de télécommande du capteur RVG.

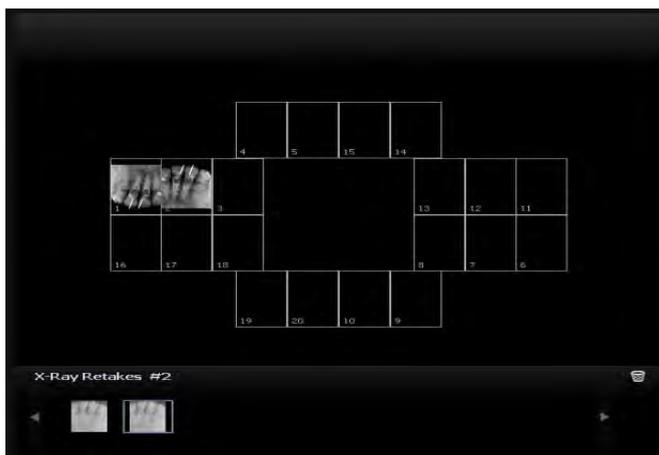
- 6 Continuez l'acquisition jusqu'à ce que le modèle FMS soit terminé.

## Deuxième prise d'images

Si vous avez besoin de prendre d'autres clichés des mêmes images au cours de la séquence d'acquisition du modèle FMS ou après que l'acquisition du modèle FMS soit terminée.

Pour prendre d'autres clichés des mêmes images, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur le cadre contenant les images que vous souhaitez prendre à nouveau. Contrôlez la qualité de l'image sur l'écran de prévisualisation. Si celle-ci n'est pas satisfaisante, prenez un autre cliché de la ou des mêmes images.



La galerie des images prises à nouveau affiche toutes les images acquises de ce cadre. Les images sont automatiquement enregistrées à moins que vous ne souhaitiez les sélectionner et les effacer. Une balise bleue à l'angle du cadre FMS indique qu'il existe d'autres clichés des images du cadre en question.

- 2 Sélectionnez une image et appliquez les outils d'amélioration d'image. Les améliorations d'image seront automatiquement enregistrées.



**Remarque** : Si vous souhaitez relancer l'acquisition automatique, cliquez sur le cadre suivant dans la séquence d'acquisition.

- 3 Quittez l'interface d'**Acquisition FMS** une fois toutes les séquences d'acquisition terminées.

Le modèle FMS comprenant les images acquises et les améliorations d'image sont enregistrées et affichés dans la **Fenêtre d'imagerie**.

Les deuxièmes clichés d'image sont également enregistrés dans la **Fenêtre d'imagerie**, mais en dehors du modèle FMS.

- 4 Retirez la tête du tube du générateur.
- 5 Retirez le capteur RVG de la bouche du patient. Retirez la protection hygiénique du capteur.



**Important** : **NE tirez PAS sur le câble du capteur lorsque vous retirez la protection hygiénique.**



# 6 Problèmes d'images

## Dépannage

Réglez les problèmes d'image en vous reportant au tableau ci-dessous.

Si le problème persiste ou s'il ne figure pas ci-dessous, contactez votre représentant.



**Important** : Si la défaillance persiste ou si le problème est plus grave, contactez votre représentant.

Défaillance	Cause possible et solution
Aucune image ne s'affiche après le déclenchement des rayons X.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que le dossier du patient est ouvert en mode Imagerie.</li><li>• Si le système n'est pas connecté au minuteur :  Vérifier que le bouton <b>Acquisition RVG</b> est activé, pas grisé. Si le bouton est grisé, vérifier la connexion du capteur sur le port USB 2.  La fonction d'acquisition n'a pas été activée, cliquer sur le bouton <b>Acquisition RVG</b>. Le bouton est vert ou utiliser le bouton de la télécommande, prendre le cliché radio dans les 90 secondes.</li><li>• Si le système est connecté au minuteur : Vérifier la connexion avec le minuteur. Vérifier la bonne alimentation de la base. Contacter le concessionnaire.</li></ul>

(Continued)

Défaillance	Cause possible et solution
L'image est pâle et granuleuse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La durée d'exposition est trop courte ; l'augmenter. Le mode d'acquisition sélectionné ne correspond pas au dosage radio employé.</li><li>• La tension du générateur est trop faible (&lt;60 kV rms) ; faire vérifier le générateur.</li><li>• Le générateur est trop éloigné du patient par rapport à la dose sélectionnée.</li><li>• Vérifier les réglages de contraste et de luminosité du moniteur et vérifier l'absence de réflexions sur l'écran.</li></ul>
L'image est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La durée d'exposition est trop longue ; la diminuer.</li><li>• Le mode d'acquisition sélectionné ne correspond pas au dosage radio employé.</li><li>• Vérifier les réglages du moniteur (contraste et luminosité) et vérifier l'absence de réflexions sur l'écran.</li></ul>
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le patient a bougé pendant l'exposition.</li><li>• La tête du générateur n'était pas stable.</li><li>• Utiliser un filtre d'image.</li></ul>
L'image est blanche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La face active du capteur n'a pas été exposée aux rayons X.</li><li>• La dose de rayons X est insuffisante.</li><li>• Le capteur n'est pas connecté ou mal connecté.</li><li>• Vérifier que le générateur produit des rayons X ; le faire vérifier par un technicien certifié.</li></ul>

# 7 Maintenance

Ce chapitre décrit les tâches de maintenance que vous devez effectuer régulièrement sur vos systèmes RVG 5100 et RVG 6100 et leurs accessoires.

## Le capteur RVG

Des manchons hygiéniques de protection jetables à usage unique doivent recouvrir le capteur RVG avant de le placer dans la bouche du patient.

Pour éviter toute contamination croisée, utilisez une nouvelle protection hygiénique pour chaque nouveau patient et désinfectez le capteur RVG.

## Nettoyage et désinfection du capteur RVG



**AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais le capteur et/ou la télécommande dans un autoclave car cela pourrait sérieusement endommager le capteur.

Vous devez nettoyer le capteur RVG avant de le désinfecter. Pour cela, procédez comme suit :

- 1 Retirez les protections hygiéniques.



**AVERTISSEMENT** : Ne déplacez pas le capteur en utilisant son câble lorsque vous retirez les manchons d'hygiène de protection.

- 2 Retirez les débris ou les matières organiques des surfaces du capteur à l'aide d'une lingette jetable ou d'une brosse de surface.
- 3 Vérifiez qu'il n'y a pas de débris sur le capteur. Recommencez le nettoyage s'il reste des débris.



**AVERTISSEMENT** : Vous devez nettoyer le capteur RVG avant de le désinfecter.

- 4 Désinfecter avec désinfection lingettes ou de la solution avec un désinfectant hospitalier de niveau intermédiaire avec l'étiquette de l'activité tuberculocide (par exemple: un produit contenant du chlore, un composé d'ammonium quaternaire avec de l'alcool, une phénoliques, un iodophores, ou un produit à base de chlore approuvé par l'EPA.



**AVERTISSEMENT** : Vous devez utiliser le désinfectant selon les instructions du fabricant.

## Nettoyage du câble et de la télécommande du capteur



**AVERTISSEMENT** : N'immergez jamais la télécommande du capteur RVG dans une solution quelle qu'elle soit.

La télécommande du capteur RVG doit être nettoyée à l'aide de lingettes jetables avec l'intermédiaire-niveau de l'hôpital désinfectant avec l'étiquette de l'activité tuberculocide.



**AVERTISSEMENT** : Nettoyez soigneusement toutes les pièces en utilisant un produit désinfectant essuyer.

## Préservation de la durée de vie du capteur

Pour préserver la durée de vie du capteur vous devez effectuer les tâches suivantes :

- Ne placez pas le capteur dans un stérilisateur ou un autoclave.
- Ne tirez pas sur le câble, même lorsque vous retirez la gaine de protection jetable.
- Ne marchez pas sur le câble et ne faites pas rouler des objets sur celui-ci.
- Ne demandez pas au patient de mordre sur le capteur ou sur le câble.
- Ne déconnectez pas le capteur pendant le délai de 90 secondes en mode non synchronisé, ni pendant l'acquisition.
- Ne tirez pas sur le câble du côté du capteur, ne le forcez pas, ne le tordez pas.
- N'immergez pas le capteur par la télécommande de capteur.

## Nettoyage des accessoires de positionnement



**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'autoclave chimique pour les supports de brosse à dent et évitez tout contact direct avec les parties métalliques de l'autoclave.

### Tâches de maintenance quotidienne des accessoires de positionnement

Accessoires	Tâches de maintenance
Supports de brosse à dent	1. Retirez tous les résidus à l'aide d'eau chaude et de savon.
Mordus	2. Mettez le métal et les pièces en plastique dans des sachets de stérilisation distinctes et autoclave jusqu'à 132 ° C (273 ° F) avant que le patient suivant.
Bras RINN et anneau	1. Démontez le bras métallique et l'anneau de plastique. 2. Retirez tous les résidus à l'aide d'eau chaude et de savon. 3. Mettez le métal et les pièces en plastique dans des sachets de stérilisation distinctes et autoclave jusqu'à 132 ° C (273 ° F) avant que le patient suivant.

## Prévenir les décharges électrostatiques

Procédez comme suit pour éviter les décharges électrostatiques :

- Quand le capteur n'est pas connecté, entreposez-le dans sa sacoche.
- Ne touchez jamais simultanément l'écran du moniteur et le capteur. Ceci peut gravement endommager le capteur.
- Ne touchez jamais les points de contact du connecteur USB du capteur.